

EN

Mounting instructions

Elato E T

FR

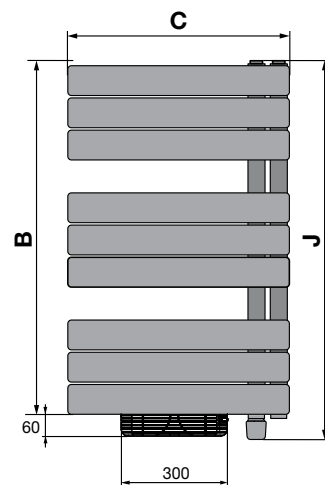
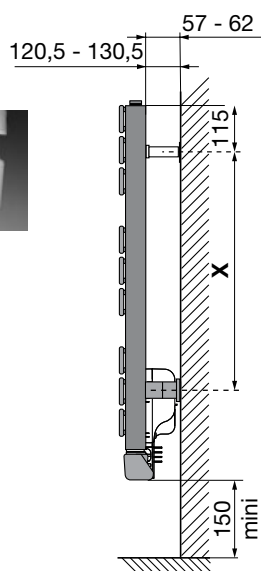
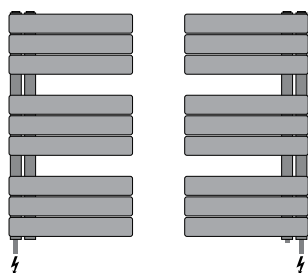
Instruction de montage

NL

Montagehandleiding



### connections raccordements aansluitingen



**B** = height - hauteur - hoogte

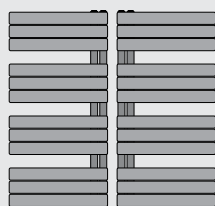
**C** = length - longueur - lengte

**D** = spacing HORIZ brackets - entraxe fixations HORIZ - hartafstand bevestigingen HORIZ

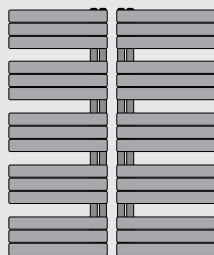
**J** = height, including control box - hauteur, boîtier inclus - hoogte, bedieningsdoos inbegrepen

**X** = spacing VERTIC brackets - entraxe fixations VERTI - hartafstand bevestigingen VERTI

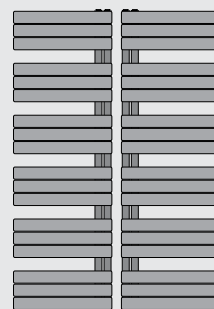
### Dimensions / Afmetingen in / en mm



EL0411\*ELT



EL0614\*ELT



EL0617\*ELT

type	B	C	D	J	X	weight	output
						poids	puissance
						gewicht	vermogen
						[kg]	[watt]
EL0411*ELT	1130	450	50	1185	900	17,80	500 + 1000
EL0614*ELT	1430	600	50	1485	1200	28,70	750 + 1000
EL0617*ELT	1730	600	50	1785	1500	35,20	1000 + 1000

stock Radson in R version (right) Replace \* with "R" for right-hand vertical collectors, and with "L" for left-hand vertical collectors.  
stock Radson en version R (droite). emplacer \* par «R» pour collecteurs verticaux à droite et par «L» pour collecteurs verticaux à gauche.  
voorraad Radson, rechtse aansluiting. Vervang \* door 'R' voor de verticale collectoren rechts en door 'L' voor de verticale collectoren links.

classe II



- IP44 - IK 09 -



CAT C

LABEL  
PROMOTELEC

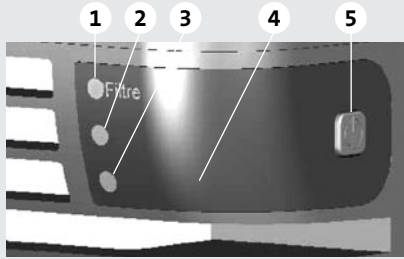
Vivərlec

ELECTRICITE  
performance  
(en cours  
d'obtention)

# TURBO

## Blower option 1000 watts


The blower option Turbo is designed to give you a rapid rise in temperature in your bathroom.



### Infrared receiver blower

1. Filter cleaning indicator light.
2. Blower operation indicator light.
3. Appliance operation indicator light.
4. Infrared receiver cell.
5. Appliance on/standby button.

### STARTING THE APPLIANCE:

Press the button  located on the side of the blower to switch on the appliance (blower and appliance).

- Indicator light: Solid green - Turbo + appliance switched on.
- Filter 1 indicator light: Off.

### STATUS OF BLOWER INDICATOR LIGHT 2:

- Off: Switched off.
- Solid green: Switched on.
- Flashing red: Working.

## PARTICULAR CASES

### Excessive rise in temperature


In the case of overheating caused by the presence of towels or any other obstacle obstructing the blower's air outlet too much, the appliance's operation is stopped (red/green flashing of indicator lights 2 and 3). The blower's operation restarts when the temperature drops again, for the rest of the pre-programmed time.

### Thermal safety

In case of overheating on the blower's element, a thermal safety with manual reset mechanically cuts off the blowing function.

### Status of indicator lights

- Filter 1 indicator light: Flashing red.
- Blower indicator light: Solid green.

**Important:** Clogging up of the filter can lead to this overheating. Clean it if necessary. Press the button "on / standby"  for more than 6 seconds to clear this alarm.




**Note:** Ensure you clean the filter each time the filter cleaning alarm is triggered (see "Filter cleaning").


**Caution:** If the cause of overheating is not identified, the alarm will be triggered again. In this case, contact your installer as without intervention, this may, over time, damage the blower.


## FM RADIO INFRARED EMITTER





The FM radio infrared emitter can send a blower Turbo start-up order during a time adjustable by 10 minute intervals which can go up to 2 hours (the factory configuration defined by default sets the Boost time at 30 minutes).

Select the mode required by successively pressing the Boost button. (available in , **Auto**, ,  mode (cf FM radio infrared room thermostat notice)).

Boost  Appliance boost only (Indicator light 3: Flashing red).

Boost  Blower boost only (Indicator light 2: Flashing red).

Boost   Appliance + blower boost (indicator lights 2 and 3: Flashing red).

The display of the Boost time countdown replaces that of the time.

To change the Boost duration, press the +/- buttons: the adjustment is done in steps of 10 minutes.

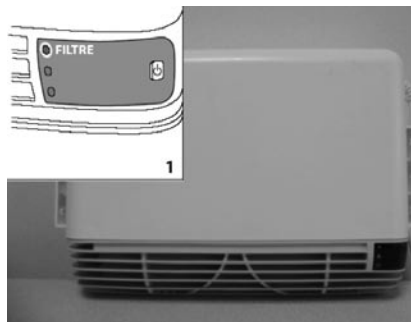
**Note:** You can stop the forced operating at any time by pressing the Boost button until the Boost segment disappears.

### FILTER CLEANING

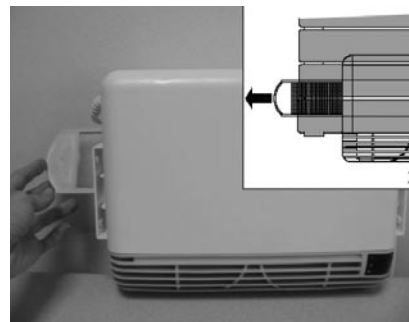
The blower Turbo is equipped with an anti-dust filter which when saturated, can cause the blower to stop (see "Thermal safety").

The filter's indicator light 1 lights up in solid red at the end of 200 hours use. In this case the blower function becomes inoperable. The filter should then be cleaned. The blower indicator light remains solid green whatever the orders emitted by the timer of the FM radio infrared emitter.

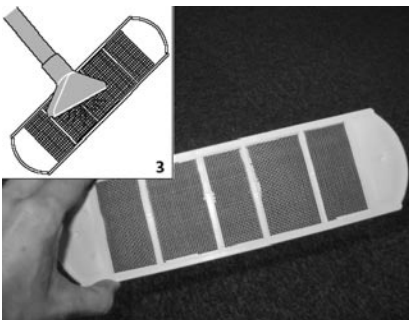
**Important:** The appliance must remain switched on to allow deletion of the filter cleaning alarm ☹ :



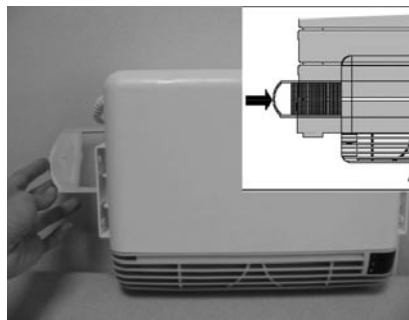
1. Filter cleaning alarm: FILTER indicator light solid red.



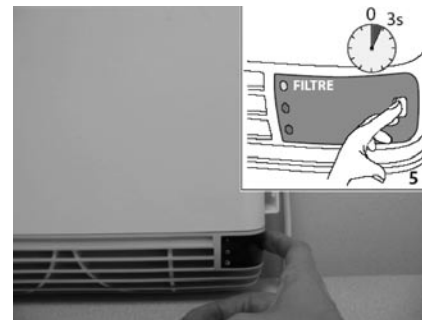
2. Remove the filter by sliding it to the right or left of your appliance.



3. Clean your filter using a vacuum cleaner or rinsing it under water.



4. Reposition the filter in the same way as in figure 2 by sliding it to the right or left.



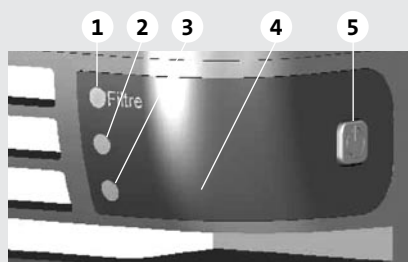
5. Press the ☹ button for 3 seconds. This operation deletes the alarm. The filter alarm is triggered again at the end of 200 hours use.

You will find these pictograms for your filter's cleaning procedure on the filter itself of your blower.

# TURBO

## Option soufflant 1000 watts


L'option soufflant Turbo est conçue pour vous apporter une montée en température rapide de votre salle de bains.



### Récepteur infrarouge sur option soufflant

1. Voyant de nettoyage du filtre.
2. Voyant de fonctionnement du soufflant.
3. Voyant de fonctionnement de l'appareil.
4. Cellule réceptrice infrarouge.
5. Touche 'marche/veille' de l'appareil.

### MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL:

Appuyer sur le bouton  situé sur le côté du soufflant pour mettre l'appareil sous tension (soufflant + appareil).

- Voyant 2 et 3: vert fixe - soufflant + appareil sous tension.
- Voyant du filtre 1: éteint.

### ETAT DU VOYANT DE FONCTIONNEMENT DU SOUFFLANT 2:

- Eteint: hors tension.
- Vert fixe: sous tension.
- Rouge clignotant: marche.

## CAS PARTICULIERS

### Montée en température excessive:


Dans le cas d'une surchauffe provoquée par la présence de serviettes ou tout autre obstacle obstruant de manière trop importante la sortie d'air du soufflant, le fonctionnement de l'appareil est suspendu (clignotement rouge/vert des voyants 2 et 3). Le fonctionnement du soufflant est restauré dès que la température redescend, pour la durée de temps restante préprogrammée.

### Sécurité thermique

En cas de surchauffe sur la résistance du soufflant, une sécurité thermique à réarmement manuel coupe mécaniquement la fonction soufflant.

#### Etat des voyants

- Voyant du filtre 1: rouge clignotant.
- Voyant du soufflant 2: vert fixe.

**Important:** un encrassement du filtre peut entraîner cette surchauffe. Le nettoyer le cas échéant. Appuyer plus de 6 secondes sur la touche 'marche/veille'  pour supprimer cette alarme de nettoyage filtre se déclenche.




**Remarque:** veillez à nettoyer le filtre à chaque fois que l'alarme de nettoyage filtre se déclenche (voir 'Nettoyage du filtre').




**Attention:** Si la cause de la surchauffe n'a pas été identifiée, l'alarme se déclenche à nouveau. Dans ce cas, prenez contact avec votre installateur sans intervention, ceci peut, avec le temps, dégrader le soufflant.

## EMETTEUR INFRAROUGE RADIO FM



L'émetteur infrarouge radio FM peut envoyer un ordre de mise en route du soufflant Turbo pendant une durée réglable par plage de 10 minutes pouvant aller jusqu'à 2 heures (la configuration usine définit par défaut la durée du 'Boost' - à 30 minutes).

Choisissez le mode requis en appuyant successivement sur la touche Boost (disponible en mode , **Auto**, ,  (cf Notice Thermostat d'ambiance Infrarouge FM)).

- Boost  Boost de l'appareil seul (voyant 3 : rouge clignotant).
- Boost  Boost du soufflant seul (voyant 2 : rouge clignotant).
- Boost  Boost de l'appareil + soufflant (voyants 2 et 3 : rouge clignotant).

L'affichage de décompte du temps de Boost remplace celui de l'heure. Pour modifier la durée du Boost, appuyez sur les touche '+' ou '-': le réglage se fait par pas de 10 minutes.

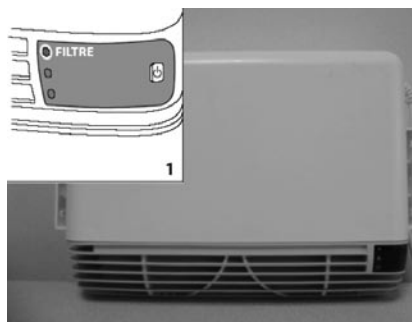
**Remarque:** Vous pouvez interrompre la marche forcée à tout moment en appuyant sur la touche Boost jusqu'à disparition du segment Boost.

### NETTOYAGE DU FILTRE

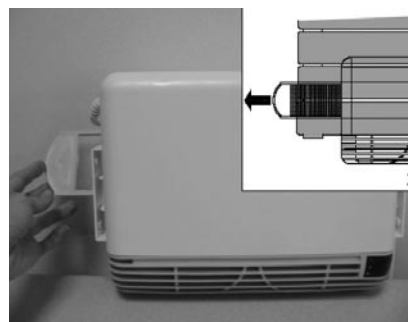
Le soufflant Turbo est équipé d'un filtre anti poussière qui lorsqu'il est saturé, peut provoquer l'arrêt du soufflant (voir 'Sécurité thermique').

Le voyant du filtre 1 s'allume en rouge fixe au bout de 200 heures d'utilisation. Dans ce cas la fonction du soufflant devient inopérante. Il faut alors procéder au nettoyage du filtre. Le voyant du soufflant 2 reste vert fixe quels que soient les ordres émis par la minuterie ou l'émetteur infrarouge radio FM.

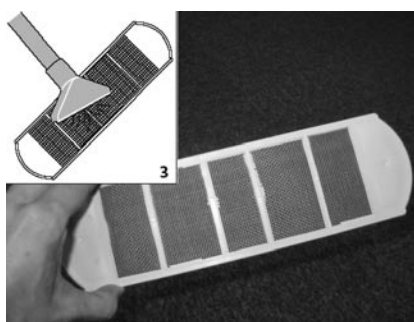
Important: l'appareil doit rester sous tension pour permettre la suppression de l'alarme nettoyage filtre ☺ :



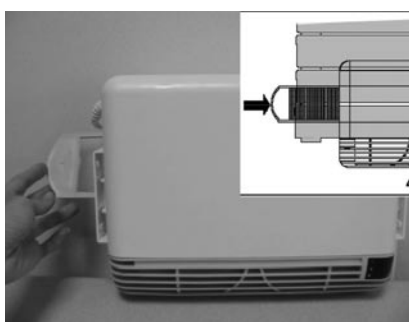
1. Alarme de nettoyage du filtre : voyant 'FILTRE' rouge fixe.



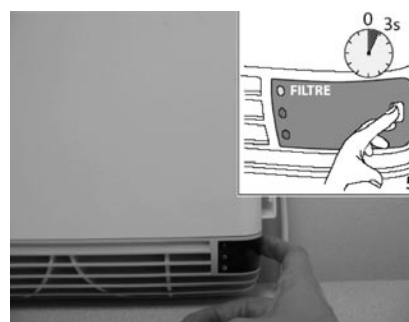
2. Retirez le filtre en le glissant par la droite ou par la gauche de votre appareil.



3. Nettoyez votre filtre à l'aide d'un aspirateur ou en le passant sous l'eau.



4. Repositionnez le filtre de la même manière qu'en schéma 2 en glissant par la droite ou par la gauche.



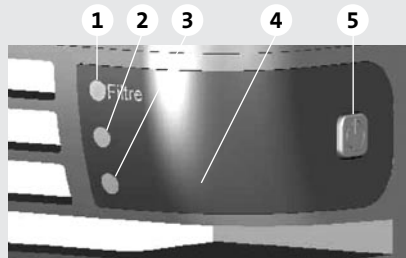
5. Appuyer pendant 3 secondes sur le bouton ☺. Cette opération supprime l'alarme. L'alarme du filtre se déclenche à nouveau au bout de 200 heures d'utilisation.

**Vous retrouverez ces pictogrammes pour la procédure de nettoyage de votre filtre sur le filtre même de votre soufflerie.**

# TURBO

## Optionele warmeluchtblazer van 1000 Watt

De optionele warmeluchtblazer Turbo werd speciaal ontworpen om de temperatuur in de badkamer snel te doen stijgen.



### Infrarode-ontvanger Turbo

1. Controlelampje dat aangeeft dat de filter moet worden gereinigd.
2. Controlelampje dat aangeeft dat de warmeluchtblazer ingeschakeld is.
3. Controlelampje dat aangeeft dat het toestel ingeschakeld is.
4. IR-ontvangstcel.
5. Aan/stand-by' van het toestel.

### GEbruIKEN VAN HET APPARAAT:

Druk op aan de zijkant van de warmeluchtblazer om het toestel in te schakelen (warmeluchtblazer + toestel).

- Controlelampje 2 en 3: brandt continu groen - warmeluchtblazer + toestel zijn ingeschakeld.
- Controlelampje 1 - filter: brandt niet.

### STATUS VAN HET CONTROLELAMPJE 2 - WERKING WARMELUCHTBLAZER:

- Brandt niet: de warmeluchtblazer is uitgeschakeld.
- Brandt continu groen: de stroomtoevoer is ingeschakeld.
- Knippert rood: de warmeluchtblazer werkt.

## BIJZONDERE GEVALLEN

### Buitengewone stijging van de temperatuur:

In geval van oververhitting veroorzaakt door de aanwezigheid van handdoeken of eender welk ander obstakel dat de luchtuitlaat van de warmeluchtblazer te sterk belemmert, wordt de werking van het apparaat onderbroken (controlelampjes 2 en 3 knipperen afwisselend rood en groen). Zodra de temperatuur opnieuw gedaald is, zal de warmeluchtblazer opnieuw beginnen te werken en blijven werken gedurende de resterende voorgeprogrammeerde tijd.

### Thermische zekering

Bij een oververhitting van de weerstand van de warmeluchtblazer, onderbreekt een thermische zekering met manuele herinschakeling de warmeluchtblazerfunctie mechanisch.

#### Status van de controlelampjes

- Controlelampje 1 - filter: knippert rood.
- Controlelampje van de warmeluchtblazer: brandt continu groen.

**Belangrijk:** Een vuile filter kan een dergelijke oververhitting veroorzaken. Gelieve in voorkomend geval de filter dan ook te reinigen. Druk gedurende meer dan 6 seconden op 'aan/stand-by' om dit alarm op te heffen.

**Opmerking:** Let erop dat u de filter goed reinigt telkens het reinigungsalarm voor de filter weerklinkt (zie "Reiniging van de filter").

**Opgelet:** Als u de oorzaak van de oververhitting niet kunt vinden, zal het alarm opnieuw weerklinken. In dat geval doet u er goed aan om contact op te nemen met uw installateur, want zonder tussenkomst kan dit na verloop van tijd uw warmeluchtblazer beschadigen.

## INFRARODE FM-RADIO



De Infrarode FM-radio kan een activeringsopdracht versturen naar de warmeluchtblazer Turbo voor een instelbare duur per sprong van 10 min. tot een maximum van 2 uur (de fabrieksinstelling voorziet standaard een 'Boost'-duur van 30 min.).

Kies hiertoe de vereiste modus door opeenvolgend op de 'Boost'-knoptedrukken (beschikbaar in modus , , (zie handleiding Infrarode FM-radio omgevingsthermostaat)).

Boost : 'Boost' van alleen het toestel (controlelampje 3 knippert rood).

Boost : 'Boost' van alleen de warmeluchtblazer (controlelampje 2 knippert rood).

Boost : 'Boost' van het toestel + de warmeluchtblazer (controlelampje 2 en 3 knipperen rood).

In plaats van de gewone tijdsaanduiding wordt de tijdsaftelling van de 'Boost' weergegeven. Om de duur van de 'Boost' te veranderen, gebruikt u de '+'- of de '-'-knop: daarmee verandert u de werkingsduur telkens met een sprong van 10 min.

**OPMERKING:** U kunt de doorlopende werking op elk moment ook onderbreken door op de 'Boost'-knop te blijven drukken, totdat de 'Boost'-indicatie verdwijnt.

# TURBO

## Optionele warmeluchtblazer van 1000 Watt

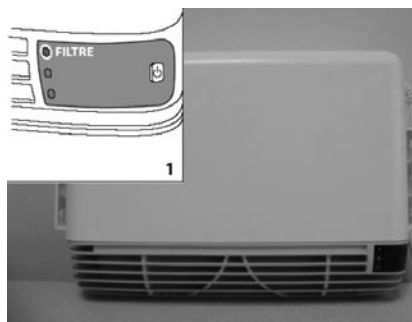
NL

### REINIGING VAN DE FILTER

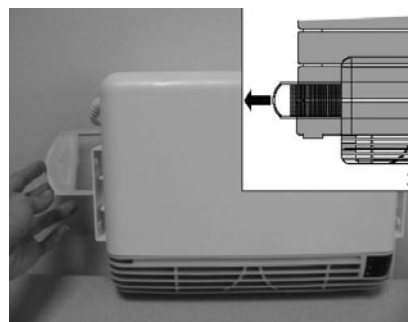
De warmeluchtblazer Turbo is uitgerust met een antistoffilter die, eenmaal verzadigd, de werking van de warmeluchtblazer kan onderbreken (zie "Thermische zekering").

Na ongeveer 200 gebruiksuren zal het controlelampje 1 (filter) continu rood beginnen te branden en zult u de warmeluchtblazer niet meer kunnen inschakelen. In dat geval dient u eerst de filter te reinigen. Het controlelampje 2 (warmeluchtblazer) blijft intussen continu groen branden, ongeacht de opdrachten die via de tijdschakelaar of de IR/FM-radiozender verstuurd worden.

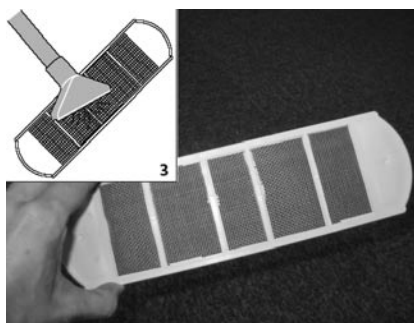
**Belangrijk:** De stroomtoevoer naar het apparaat mag niet onderbroken worden om het filterreinigingsalarm te kunnen uitschakelen ☹ :



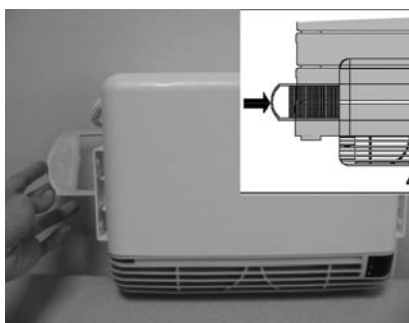
1. Filterreinigingsalarm - het 'FILTRE'-controlelampje brandt continu rood.



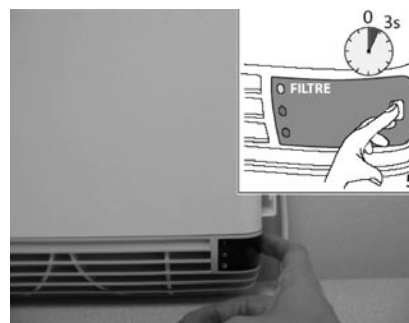
2. Verwijder de filter door hem langs links of rechts uit uw apparaat te schuiven.



3. Reinig de filter met behulp van uw stofzuiger of spoel hem af.



4. Schuif de filter op dezelfde manier als in afbeelding 2 getoond wordt, langs links of rechts opnieuw in het apparaat.



5. Druk 3 seconden lang op de ☹ knop. Daarmee reset u het alarm. Het filteralarm wordt nu opnieuw geactiveerd na 200 gebruiksuren.

**U vindt de pictogrammen voor reiniging van de filter op de filter zelf of op de warmteluchtblazer.**

WWW.RADSON.COM

Vogelsancklaan 250 - B-3520 Zonhoven  
T. +32 (0)11 81 31 41 - F. +32 (0)11 81 73 78

157 Avenue Charles Floquet - 93158 Le Blanc Mesnil cedex  
T. 01 55 81 29 29 - F. 01 55 81 29 20

**RADSON**   
The Warm Society